

捐建匹兹堡春蕾小学补充协议书

Supplemental Agreement of Donation for Construction of the Pittsburgh Spring Bud Elementary School

甲方：中国儿童少年基金会

Party A: China Children and Teenagers' Fund

乙方：美国匹兹堡‘重建学校活动’委员会

Party B: Pittsburgh 'Rebuild-A-School Campaign' Committee

为了支援四川省地震灾区校园重建,让孩子们早日回到校园,乙方决定通过甲方将所捐余款用于匹兹堡春蕾小学相关活动。

In order to assist in the reconstruction of schools in earthquake-stricken areas in Sichuan province and help the children to return to schools earlier, Party B has decided to donate all remaining money for the use of related activities of the "Pittsburgh Spring Bud Elementary School" in Sichuan province through Party A.

甲乙双方经协商决定如下补充协议:

Hereby Party A and Party B agree with following supplement:

1. 甲方负责该捐款的管理,坚持公开透明和遵照捐赠者意愿的原则,对捐款专款专用,及时准确向乙方汇报捐款使用情况。并给乙方开具捐赠证书和发票,该发票按照国家相关政策享受减免优惠。

Party A is responsible for the donation management. Adhering to the principle of openness, and transparency and keeping in compliance with the donor's wish, it will utilize the donation for the specified purpose only and will make timely and accurate report to Party B on the usage of the donation. It will also provide Party B with donation certificate and payment receipt/invoice. (In accordance with policy from the Ministry of Finance, such invoice can be tax deductible).

2. 乙方自愿向甲方捐款\$12,000.00 美金,用于灾后永久“匹兹堡春蕾小学”相关活动。

Party B will make a donation to Party A in the amount of \$12,000.00 USD for the school related activities of the "Pittsburgh Spring Bud Elementary School".

2.1 其中五千美元将用于捐建图书馆藏书。甲方根据学校的需要,酌情购买相关书籍及提供乙方所购书籍清单,并代乙方在每本书上贴上乙方提供的捐赠公司图案。